ARTISAN®
TECHNOLOGY GROUP

Your **definitive** source for quality pre-owned equipment.

Artisan Technology Group
(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

Full-service, independent repair center
with experienced engineers and technicians on staff.

We buy your excess, underutilized, and idle equipment
along with credit for buybacks and trade-ins.

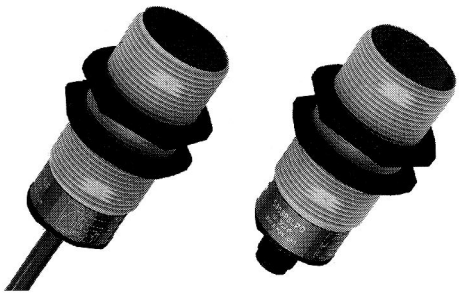
Custom engineering
so your equipment works exactly as you specify.

- Critical and expedited services
- In stock / Ready-to-ship
- Leasing / Rentals / Demos
- ITAR-certified secure asset solutions

Expert team | Trust guarantee | 100% satisfaction

All trademarks, brand names, and brands appearing herein are the property of their respective owners.

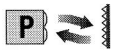
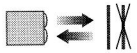
Find the *Banner Engineering S30SP6LPQ* at our website: *Click HERE*



S30

Installation Sheet
Einbauhinweise
Consiglio d'installazione
Conseils d'installation
取扱説明書
Folleto de instalación

BANNER
the photoelectric specialist
9714 Tenth Avenue North
Minneapolis. MN 55441 USA
Telephone: (763) 544-3164
Fax: (763) 544-3213

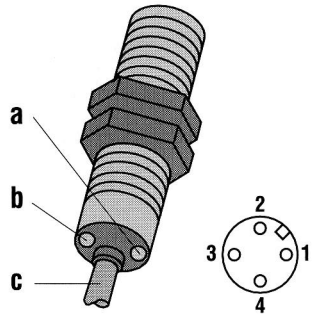
TYPE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	検出距離・モード	DESCRIPCIÓN	
S30-SP6-LP S30-SP6-LP-Q S30-SN6-LP S30-SN6-LP-Q	6 m Polarized retro-reflective	6 m Reflexlichtschr. mit Polarisationsfilter	6 m Catarifrangenti con filtro polarizzatore	6 m Rétro-réflectif avec filtre de polarisation	6 m 偏光回帰反射形	6 m Retroreflex con filtro de polarizaciòn	
S30-SP6-FF200 S30-SP6-FF200-Q	200 mm Fixed-field	200 mm Refl.taster m. Hintergrundausbl.	200 mm A soppressione di sfondo	200 mm Suppression de l'arrière-plan	２００mm 距離設定反射形	200 mm Supresión de fondo	
S30-SP6-FF400 S30-SP6-FF400-Q	400 mm Fixed-field	400 mm Refl.taster m. Hintergrundausbl.	400 mm A soppressione di sfondo	400 mm Suppression de l'arrière-plan	４００mm 距離設定反射形	400 mm Supresión de fondo	
S30-SN6-FF200 S30-SN6-FF200-Q	200 mm Fixed-field	200 mm Refl.taster m. Hintergrundausbl.	200 mm A soppressione di sfondo	200 mm Suppression de l'arrière-plan	２００mm 距離設定反射形	200 mm Supresión de fondo	
S30-SN6-FF400 S30-SN6-FF400-Q	400 mm Fixed-field	400 mm Refl.taster m. Hintergrundausbl.	400 mm A soppressione di sfondo	400 mm Suppression de l'arrière-plan	４００mm 距離設定反射形	400 mm Supresión de fondo	
S30-6-E	60 m Opposed emitter	60 m Einweglichtschranke Sender	60 m Barriera emettitori	60 m Barrière émetteur	60 m 透過形 投光器	60 m Barrera emisor	
S30-SP6-R S30-SN6-R	Opposed receiver	Einweglichtschranke Empfänger	Barriera ricevitori	Barrière récepteur	60 m 透過形 受光器	Barrera receptor	
S30-6-E-Q	60 m Opposed emitter	60 m Einweglichtschranke Sender	60 m Barriera emettitori	60 m Barrière émetteur	60 m 透過形 投光器	60 m Barrera emisor	
S30-SP6-R-Q S30-SN6-R-Q	Opposed receiver	Einweglichtschranke Empfänger	Barriera ricevitori	Barrière récepteur	60 m 透過形 受光器	Barrera receptor	

SPECIFICATION	CHARAKTERISTIKEN	SPECIFICHE	CARACTÉRISTIQUES	仕様	CARACTERÍSTICAS	
Supply Voltage	Betriebsspannung	Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	電源電圧	Tensión de alimentación	10...30 VDC
Load Current (max.)	Bemessungsbetriebsstrom	Corrente a carico continuo	Courant de charge	負荷電流	Corriente de carga continua	150 mA
Enclosure	Schutzart	Classe di protezione	Mode de protection	保護構造	Tipo de protección	IP67
Circuit Protection*	Schutzschaltungen	Protezione	Protection	保護回路	Protección	A+B *
Temperature Rating	Zul. Umgebungstemperatur	Temperature di funzionamento	Température ambiante admissible	使用周囲温度範囲	Intervalo de temperatura	-40...+70°C
*Reverse polarity (A) *Short-circuit (B)	*Verpolschutz (A) *Kurzschlussschutz (B)	*Inversione di polarità (A) *Cortocircuito (B)	*Inversion de polarité (A) *Courts-circuits (B)	＊逆配 (A) ＊短絡 (B)	*Inversión de polaridad (A) *Cortocircuitos (B)	

PACKING LIST	LIEFERUMFANG	PACKING LIST	LIVRAISON	同梱品リスト	ALBARAN
Sensor	Sensor	Sensore	Détecteur	センサ	Sensor
Data sheet	Datenblatt	Data sheet	Notice technique	データシート	Hoja de caracteristicas
Screws M30, AF36	Montagemutter M30, SW36	Dado di fissaggio M30, CH36	Ecrous de montage M30, clé 36	締付ナット M30x1	Tuerca de montaje M30, CH36

p/n 52997

Artisan Technology Group - Quality Instrumentation ... Guaranteed | (888) 88-SOURCE | www.artisantg.com

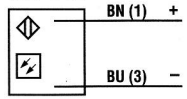


a	Green LED - power on	grüne LED - Betriebsspannung	LED verde - tensione di alimentazione	LED verte - tension de service	電源表示（緑；過負荷時点滅）	LED indicador verde - alimentación
b	Yellow LED - output indicator	gelbe LED - Ausgangsanzeige	LED giallo - indicazione dell'uscita	LED jaune - visualisation de la sortie	受光量表示（黄）	LED indicador amarillo - indicador de la salida
c	Cable or Quick Disconnect (QD)	Kabel oder *Eurofast* Steckverbinder	Cavo o connettore *Eurofast*	Câble ou connecteur *Eurofast*	ケーブルまたはＱＤコネクタ	Cable o conector *Eurofast*

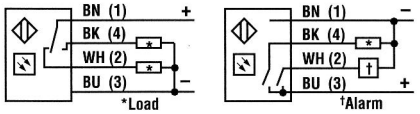
	CONNECTIONS	ANSCHLUSS	CONNESSIONE	RACCORDEMENT	配線	CONEXIONES
BN	Brown	braun	marrone	brun	茶	marrón
WH	White	weiß	bianco	blanc	白	blanco
BK	Black	schwarz	nero	noir	黒	negro
BU	Blue	blau	blu	bleu	青	azul
*LOAD	Load	Last	Carico	Charge	負荷	Carga
†Alarm	Alarm	Alarm	Allarme	Alarme	アラーム	Alarma

Emitter only
投光器側配線

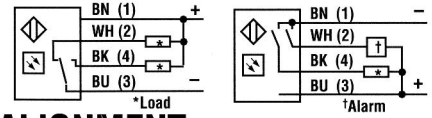
S30-6-...

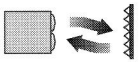


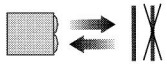
S30-SP6-...



S30-SN6-...



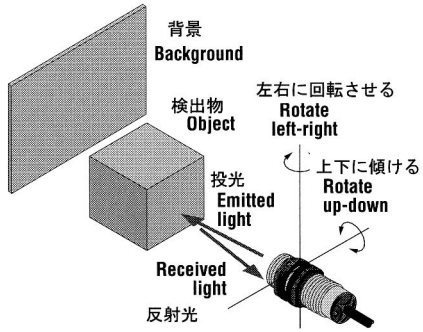


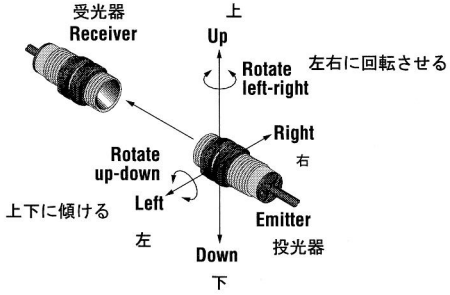




ALIGNMENT
JUSTAGE
ALLINEAMENTO
REGLAGE
光軸調整
ALINEACION







IMPORTANT SAFETY WARNING !	The sensors described in this data sheet do NOT include the self-checking redundant circuitry necessary to allow their use in personnel safety applications. A sensor failure or malfunction can result in either an energised or de-energised output condition. Never use these products as sensing devices for personnel safety.
WARNUNG, BITTE BEACHTEN !	Die in diesem Beipackzettel beschriebenen Sensoren dürfen nicht für Personenschutz-Einrichtungen eingesetzt werden. Sie verfügen weder über die dafür notwendigen redundanten Sicherheitskomponenten, noch liegen für sie die notwendigen gesetzlich vorgeschriebenen Zulassungen vor.
IMPORTANTE AVVISO DI SICUREZZA !	I sensori descritti in questo prospetto NON contengono i circuiti di auto-diagnosi ridondante necessari per consentire il loro uso in applicazioni antinfortunistiche. Il mancato o difettoso funzionamento di un sensore può verificarsi sia in presenza che in assenza di corrente. Non usare mai questi prodotti come sensori di protezione di sicurezza.
ATTENTION !	Les détecteurs décrits dans le présent document ne disposent pas de dispositifs nécessaires pour pouvoir être utilisés dans des applications de protection de personnes. Une panne du détecteur peut commuter ou non la sortie. Ces appareils ne doivent jamais être utilisés comme détecteurs de protection de personnes.
安全上の重要な警告	この取扱説明書に記載されているセンサは、安全用として必要な自己診断や二重化の回路を含んでおりません。 センサの故障や動作異常による出力の状態は、導通であったり、非導通になり得ます。 これらのセンサは、決して人身安全用の検出機器として使用しないでください。
ADVERTENCIA !	Estos sensores fotoeléctricos de presencia NO incluyen los circuitos redundantes de autocomprobación necesarios para usarlos en situaciones que comprometan la seguridad de las personas. El fallo o mal funcionamiento de un sensor puede hacer que sus bornes de salida queden en condición tanto activa como inactiva.

Artisan Technology Group - Quality Instrumentation ... Guaranteed | (888) 88-SOURCE | www.artisantg.com

Artisan Technology Group is an independent supplier of quality pre-owned equipment

Gold-standard solutions

Extend the life of your critical industrial, commercial, and military systems with our superior service and support.

We buy equipment

Planning to upgrade your current equipment? Have surplus equipment taking up shelf space? We'll give it a new home.

Learn more!

Visit us at **artisantg.com** for more info on price quotes, drivers, technical specifications, manuals, and documentation.

Artisan Scientific Corporation dba Artisan Technology Group is not an affiliate, representative, or authorized distributor for any manufacturer listed herein.

We're here to make your life easier. How can we help you today?

(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

ARTISAN® TECHNOLOGY GROUP